User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZWF824A5W

RU Инструкция по эксплуатации
Стиральная машина

ZANUSSI

ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ, ЧТОБЫ:



Найти инструкции по эксплуатации, а также рекомендации по использованию , устранению неисправностей, техническом обслуживании и ремонте:
www.zanussi.com/support

⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.

- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться без присмотра - детьми.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
  - в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
  - для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания;
  - в местах общего пользования в многоквартирных домах или прачечных самообслуживания.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку в 8 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Рабочее давление воды в точке ее поступления из водопроводной сети должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционное отверстие в днище не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов или другие новые комплекты шлангов, поставленные авторизованным сервисным центром.
- Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание поражения электрическим током он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.
- Протрите прибор влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

УСТАНОВКА

Установку следует выполнять в соответствии с действующими местными нормами.

- Перед установкой прибора удалите всю упаковку и вывинтите все транспортировочные винты и резиновую втулку с пластиковой проставкой.
- Сохраните транспортировочные болты в надежном месте. Если в будущем прибор понадобится перевезти на другое место, их следует установить на место, чтобы заблокировать барабан во избежание внутренних повреждений прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях, где температура может упасть ниже 0°C или там, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Пол на месте установки прибора должен быть ровным, прочным, чистым и не бояться нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи уровня убедитесь в том, что прибор выровнен надлежащим образом. В противном случае отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.
- Не устанавливайте прибор непосредственно над сливным отверстием в полу.
- Не допускайте попадания на прибор воды и не подвергайте его воздействию повышенной влажности.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Не помещайте под прибор закрытый контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие аксессуары можно использовать с вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте машину только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к

вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если длины шланга не хватает, не используйте удлинитель шланга. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.
- В ходе распаковки прибора может иметь место вытекание воды из сливного шланга. Это объясняется тем, что прибор проходит тестирование с использованием воды на заводе-изготовителе.
- Запрещается удлинять сливной шланг более чем до 400 см. Для замены сливного шланга и его удлинения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что после установки прибора к водопроводному крану имеется свободный доступ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ! Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не стирайте вещи, сильно загрязненные маслом, жиром или другими веществами, содержащими жиры. Это может привести к повреждению резиновых деталей стиральной машины. Перед загрузкой таких изделий в стиральную машину необходимо произвести их предварительную стирку вручную.
- Не прикасайтесь к стеклянной дверце во время работы программы. Стекло может быть горячим.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.

ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ



ВНИМАНИЕ! Существует опасность травмы.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.
- Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

СЕРВИС

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Применяйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.

УТИЛИЗАЦИЯ

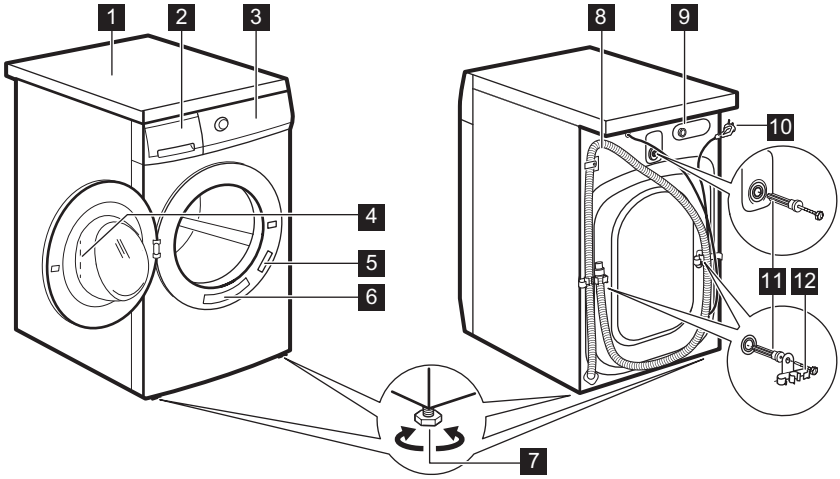


ВНИМАНИЕ! Существует опасность травмы или удушья.

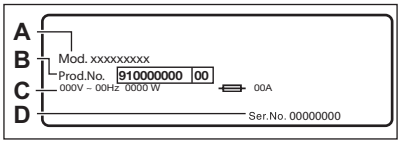
- Отключите прибор от электросети и водопровода.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями к утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ОБЗОР ПРИБОРА



1 Верхняя панель
2 Дозатор моющего средства
3 Панель управления
4 Рукоятка дверцы
5 Табличка с техническими данными
6 Наклейка с напоминанием
7 Ножки для выравнивания прибора
8 Сливной шланг
9 Штуцер для подсоединения наливного шланга
10 Кабель питания
11 Транспортировочные болты
12 Держатель для шланга



В **табличке с техническими данными** указано название модели (**A**), номер изделия (**B**), электрические параметры (**C**) и серийный номер (**D**).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина/Высота/Глубина/Общая глубина	600 мм/ 850 мм/ 559 мм/ 578 мм
Подключение к электросети	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	230 В 2000 Вт 10 А 50 Гц

Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум Максимум	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Подключение воды [1]		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	8 кг
Класс энергетической эффективности		A
Скорость отжима	Максимальная скорость отжима	1200 об/мин

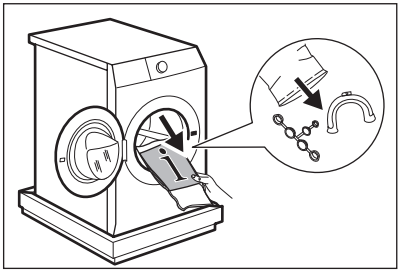
1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4" .

УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

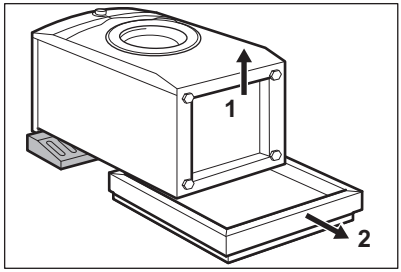
РАСПАКОВКА

1. Откройте дверцу. Извлеките все предметы из барабана.



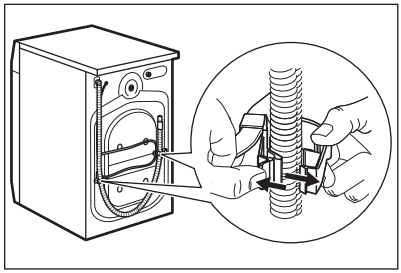
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Поставляемые с прибором аксессуары могут меняться в зависимости от модели.

2. Положите элементы упаковки на пол позади прибора и осторожно положите прибор на заднюю сторону. Снимите защиту из полистирола снизу.



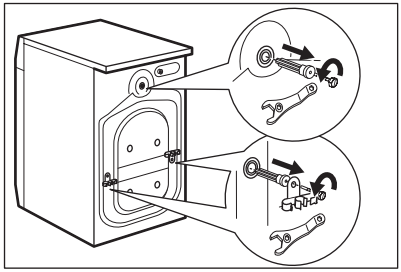
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не кладите стиральную машину на лицевую поверхность.

3. Верните прибор в вертикальное положение. Отсоедините сетевой кабель и сливной шланг от держателей для шлангов.

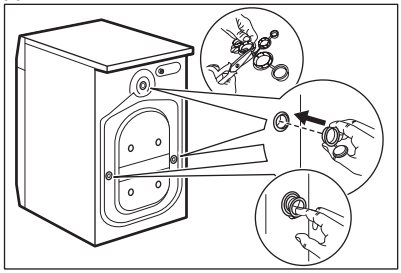


ВНИМАНИЕ! При этом из сливного шланга может вытекать вода. Это объясняется тем, что стиральная машина прошла тестирование на производстве.

4. Извлеките три транспортировочных болта и выньте пластиковые вставки.



5. Вставьте в отверстия пластиковые заглушки, которые находятся в пакете с руководством пользователя.



Рекомендуется сохранить упаковку и транспортировочные болты на случай, если потребуется любое дальнейшее перемещение прибора.

СВЕДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Размещение и выравнивание

Выровняйте прибор надлежащим образом, чтобы предотвратить появление вибрации, шума и перемещение прибора во время работы.

1. Установите прибор на ровный твердый пол. Прибор должен стоять ровно и устойчиво. Позаботьтесь о том, чтобы прибор не касался касается стен или других приборов или предметов мебели; убедитесь в циркуляции воздуха под прибором.

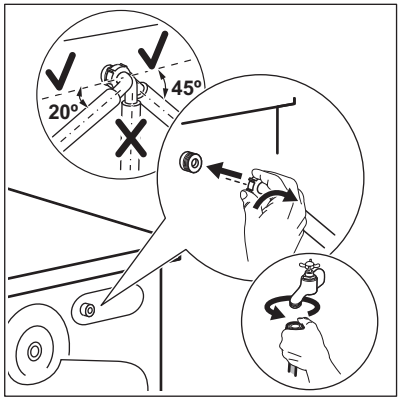
2. Завинчивая или вывинчивая ножки, установите прибор строго по горизонтали. Все ножки должны надежно стоять на полу.

ВНИМАНИЕ! Не выравнивайте прибор путем подкладывания под ножки прибора кусочки картона, дерева и других подобных материалов.

Наливной шланг

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Убедитесь, что шланги не повреждены и проверьте все соединения на предмет утечек. Если длины шланга не хватает, не используйте удлинитель шланга. Обратитесь в сервисный центр для замены наливного шланга.

1. Подсоедините наливной шланг к задней части прибора.



2. Поверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана. Убедитесь, что наливной шланг находится не в вертикальном положении.

3. При необходимости ослабьте зажимную гайку и расположите его нужным образом.

4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану холодной воды с резьбой 3/4 дюйма.

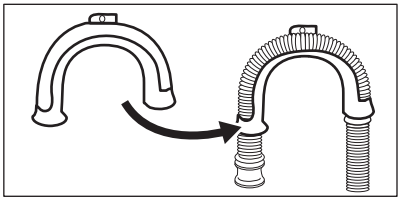
Слив воды

Сливной шланг должен быть находиться на высоте не менее 60 см и не более 100 см.

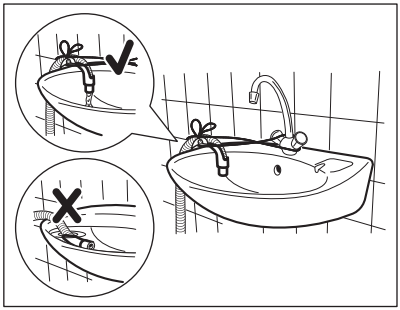
Запрещается удлинять сливной шланг более чем до 400 см. Для замены сливного шланга и его удлинения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Подключение сливного шланга можно осуществить несколькими различными способами:

1. Согнув сливной шланг в форме подковы и зафиксировав его в пластиковой направляющей для шланга.

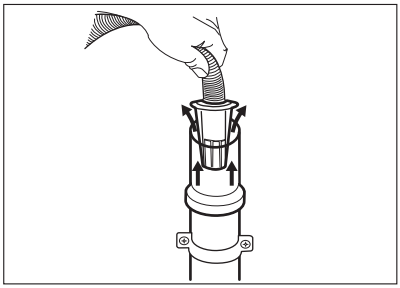


2. Путем установки шланга на край раковины - Привяжите направляющую к водопроводному вентилю или прикрепите ее к стене.

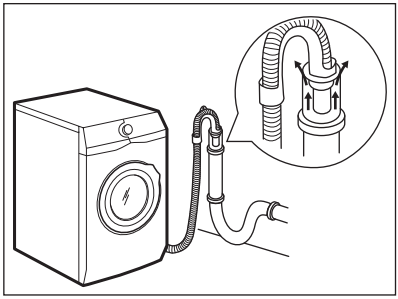


Убедитесь, что пластиковая направляющая не смещается, когда прибор производит слив воды, а конец сливного шланга не погружен в воду. В противном случае возможно попадание сточной воды обратно в прибор.

3. Если конец сливного шланга выглядит так, как показано на рисунке, можно ввести его непосредственно в трубу.

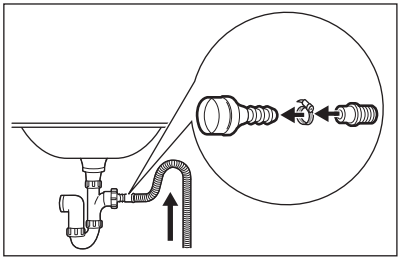


4. Путем подключения к стояку с впускным отверстием - Подсоедините сливной шланг непосредственно к сливной трубе. См. Рисунок.

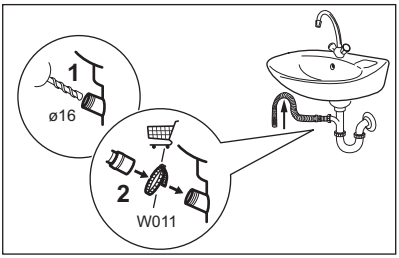


Конец сливного шланга всегда должен вентилироваться, т.е. внутренний диаметр сливной трубы (мин. 38 мм - мин. 1.5") должен быть больше внешнего диаметра сливного шланга.

5. Без помощи пластиковой направляющей для шланга, к сливному отверстию сливной трубы- Вставьте сливной шланг в сливную трубу и закрепите муфтой. См. Рисунок.

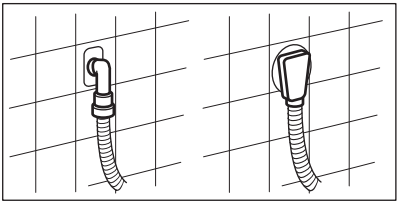


Обязательно согните сливной шланг в форме подковы, чтобы предотвратить попадание содержимого слива из раковины обратно в прибор.



Вставьте сливной шланг в сливную трубу и закрепите муфтой. Обязательно согните сливной шланг в форме подковы, чтобы предотвратить попадание содержимого слива из раковины обратно в прибор.

6. Подсоедините шланг непосредственно к сливной трубе, встроенной в стену помещения: вставьте шланг и закрепите муфтой.



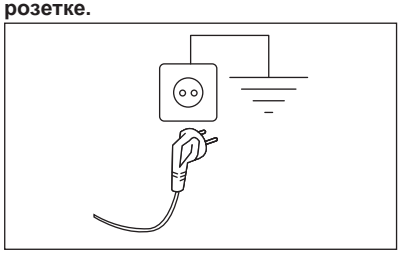
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подключить вилку кабеля питания к розетке питания можно в конце процесса установки.

Необходимые электрические параметры указаны на табличке с техническими данными, прикрепленной к внутренней стороне дверцы прибора, и в главе «Технические данные». Убедитесь в том, что они совместимы с сетью электропитания.

Убедитесь в том, что бытовая электрическая установка выдерживает максимальную загрузку, при этом необходимо учитывать и другие используемые электроприборы.

Подключите прибор к заземленной розетке.



После установки прибора необходимо обеспечить свободный доступ к сетевой розетке.

При необходимости проведения любых работ по электрическому подключению при установке данного прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, полученные в результате несоблюдения вышеприведенных правил техники безопасности.

АКСЕССУАРЫ

ДОСТУПНО НА САЙТЕ WWW.ZANUSSI.COM/SHOP ИЛИ У ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данному аксессуару.

Соответствие прибора стандартам безопасности гарантируется только при условии использования надлежащих принадлежностей, одобренных компанией ZANUSSI. В случае использования неутвержденных запасных частей любые претензии аннулируются.

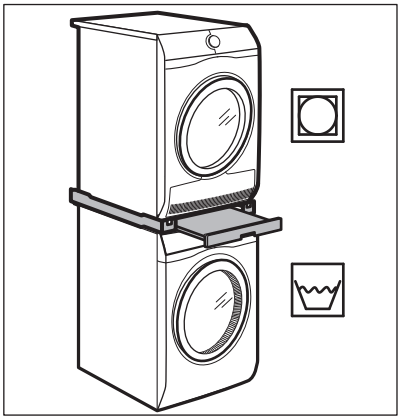
НАБОР КРЕПЕЖНЫХ НАКЛАДОК

При установке прибора на цоколе, не являющимся поставленным ZANUSSI аксессуаром, закрепите прибор крепежными накладками.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данному аксессуару.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНОЙ СБОРКИ

Сушильную машину можно установить поверх стиральной машины **только при использовании подходящего комплекта для вертикальной сборки**.



ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте стиральную машину поверх сушильного барабана. Убедитесь в совместимости комплекта для вертикальной установки с вашими приборами, проверив их глубину.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

ОСОБЫЕ ФУНКЦИИ

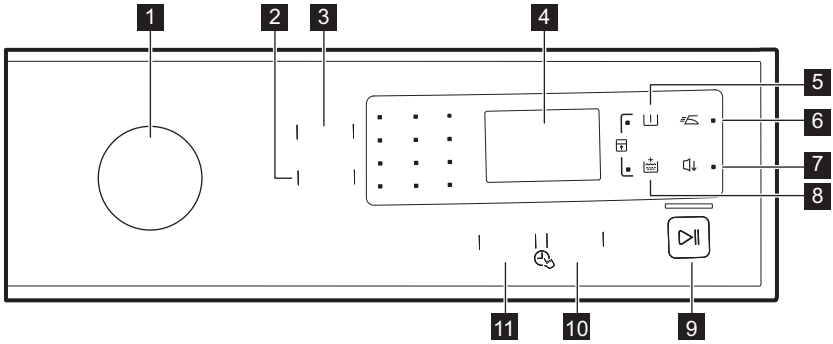
Ваша новая стиральная машина отвечает всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья при низком расходе воды, энергии и моющих средств, и обеспечивает бережный уход за вашими изделиями.

Система **AutoSense System** автоматически регулирует продолжительность программы в зависимости от объема загруженного белья для достижения превосходных результатов стирки за минимально возможное время.

Более подробные сведения приведены в параграфе «Определение загрузки AutoSense».

Данный прибор оснащен **системой слива с самоочисткой** для удаления волокон ворса от одежды вместе с водой, что исключает необходимость в проведении регулярного обслуживания и очистки данной зоны. Наиболее оптимальные процедуры по обслуживанию и уходу за прибором описаны в главе «Уход и очистка».

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



1 Селектор программ
2 Сенсорное поле снижения скорости סחיטה
3 Сенсорное поле טמפרטורה
4 Дисплей

5 Сенсорное поле Предварительное замачивание

6 Сенсорное поле Легкая глажка

7 Сенсорное поле Ночной

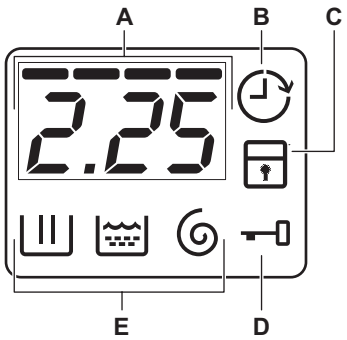
8 Сенсорное поле Дополнительное ополаскивание

9 Сенсорное поле Пуск/Пауза

10 Сенсорное поле השהיה

11 Сенсорное поле זמן גמיש

ДИСПЛЕЙ



A. Зона индикации времени:
- Продолжительность программы.
- Коды ошибок. Описания ошибок приведены в главе «Поиск и устранение неисправностей».
- Уровень FlexiTime ‾‾‾‾.

B. Индикатор отложенного запуска.
C. Индикатор защиты от детей.
D. Индикатор блокировки дверцы:
- Если он горит, дверцу открыть нельзя.
- Если он не горит, дверцу можно открыть.
- Если он мигает, дверцу открыть нельзя. Подождите несколько минут, пока не погаснет индикатор.

E. Индикатор этапа стирки.
- : этап стирки
- : этап полоскания
- : этап отжима

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима	Максимальная загрузка	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
כותנה חסכוני 40 °C 60–40 °C	1200 об/мин (1200–400 об/мин.)	8 кг	**Белый и цветной хлопок**. Для вещей с обычной, сильной и легкой степенью загрязненности. **Энергосберегающая программа для хлопка.**Данная программа при 60 °C с загрузкой 8 является эталонной программой для данных, указанных на маркировке энергоэффективности в соответствии с нормативом измерений EN 60456.

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима	Максимальная загрузка	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
כותנה 40 °C 90 °C — Без нагрева (✳)	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	8 кг	**Белый и цветной хлопок**. Для вещей с обычной, сильной и легкой степенью загрязненности.
סינטתיים 40 °C 60 °C — Без нагрева (✳)	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	3 кг	**Изделия из синтетических или смесовых тканей**. Вещи обычной степени загрязненности.
כביסה עדינה 30 °C 40 °C — Без нагрева (✳)	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	3 кг	**Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы, полиэстера и смесовых тканей, требующих более мягкой стирки**. Для вещей с обычной и легкой степенью загрязненности.
צמר 40 °C 40 °C — Без нагрева (✳)	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	1,5 кг	**Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из других тканей**, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка».[1)].
ג'ינס 30 °C 40 °C — Без нагрева (✳)	800 об/мин (1200–400 об/мин)	3 кг	**Специальная программа для джинсовой ткани с щадящим этапом отжима для уменьшения выцветания и возникновения пятен**. Для достижения оптимального ухода рекомендуется уменьшение объема загрузки.
בגדי ספורט 30 °C 40 °C — Без нагрева (✳)	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	3 кг	**Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения**. Легко загрязненные вещи и вещи, которые требуется освежить.
סחיטה/ניקוז	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	8 кг	**Все ткани за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения**. Отжим белья и слив воды из барабана.
שטיפה	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	8 кг	Полоскание и отжим белья. **Все ткани** за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения. Уменьшите скорость отжима сообразно типу ткани.

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима	Максимальная загрузка	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
בגדים כהים 40 °C 60 °C — Без нагрева (✳)	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	8 кг	**Изделия из хлопка или смешанных тканей темных цветов.** Вещи обычной степени загрязненности.
היגיינה + 60 °C	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	8 кг	Изделия из белого хлопка. Данная программа удаляет микроорганизмы, поддерживая температуру свыше 60 °C в течение нескольких минут. Это помогает избавиться от микробов, бактерий, микроорганизмов и нежелательных частиц. Дополнительный этап полоскания обеспечивает надлежащее удаление остатков средства для стирки и пыльцы/аллергенов. Это делает стирку более эффективной.
תוכנית קצרה 14 דקות 30 °C	800 об/мин (800–400 об/мин)	1,5 кг	**Изделия из синтетических и смесовых тканей.** Очень легкая загрязненность и стирка одежды, которую требуется только освежить.
תוכנית קצרה 30 דקות [2] 40 °C 40°C – 30°C	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	3 кг	**Изделия из синтетических и смесовых тканей.** Легко загрязненные вещи.
תוכנית לכלוך קל 60 דקות 30 °C 60–30 °C	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	5 кг	Изделия из хлопка и нелиняющей синтетики. Запустите программу стирки, которая всего за 60 минут производит интенсивную повседневную стирку слабозагрязненного белья, обеспечивая хороший результат за короткое время.

1) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом, но для данной программы такое поведение является нормальным.
2) В случае небольших загрузок, которые трудно сбалансировать, например, вещей из тонкой синтетики и намного более тяжелой пористой ткани продолжительность программы может увеличиться для надлежащего выполнения отжима.

Совместимость программных опций

Программа	ОПЦИИ	סחיטה							זמן גמיש	השהיה
כותנה חסכוני		■	■	■	■		■		■	■
כותנה		■	■	■	■	■	■	■	■	■
סינטתיים		■	■	■	■	■	■	■	■	■
כביסה עדינה		■	■	■			■	■	■	■
צמר		■	■	■				■		■
ג'ינס		■	■	■		■	■	■		■
בגדי ספורט		■	■	■	■	■	■			■
סחיטה/ניקוז		■	■							■
שטיפה		■	■	■			■			■
בגדים כהים		■	■	■	■		■		■	■
היגיינה +		■	■	■	■		■			■
תוכנית קצרה 14 דקות		■	■	■						■
תוכנית קצרה 30 דקות		■	■							■
תוכנית לכלוך קל 60 דקות		■	■	■			■			■

Подходящие моющие средства для программ стирки

Программа	Универсальный порошок[1)]	Жидкое универсальное средство	Жидкость для цветного белья	Деликатные шерстяные изделия	Специальная
כותנה חסכוני	▲	▲	▲	--	--
כותנה	▲	▲	▲	--	--
סינטתיים	▲	▲	▲	--	--
כביסה עדינה	--	--	--	▲	▲
צמר	--	--	--	▲	▲
ג'ינס	--	--	▲	▲	▲
בגדי ספורט	--	▲	▲	--	▲

Программа	Универсальный порошок[1)]	Жидкое универсальное средство	Жидкость для цветного белья	Деликатные шерстяные изделия	Специальная
בגדים כהים	--	--	▲	▲	▲
היגיינה +	▲	▲	▲	--	--
תוכנית קצרה 14 דקות	--	▲	▲	--	--
תוכנית קצרה 30 דקות	--	▲	▲	--	--
תוכנית לכלוך קל 60 דקות	▲	▲	▲	--	--

1) При температуре выше 60 °C рекомендуется использовать порошковое моющее средство.

▲ = Рекомендуется -- = Не рекомендуется

РЕЖИМЫ

טמפרטורה

Используйте эту опцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор ✳ = холодная вода.

При этом загорится индикатор заданной температуры.

סחיטה

С помощью данной опции можно изменить предустановленную скорость отжима.

При этом загорится индикатор заданной скорости.

Дополнительные опции отжима:

Без отжима

- Используйте данную опцию для отключения этапа отжима. Доступен только этап слива воды.
- Загорится соответствующий индикатор.
- Используйте данную опцию для очень деликатных тканей.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.

Остановка с водой в баке

- Используйте данную опцию для предотвращения образования складок на белье.
- Загорится соответствующий индикатор.
- По завершении программы в барабане остается вода.
- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ЗАМАЧИВАНИЕ

С помощью этого режима можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.

Загорается соответствующий индикатор.

- Опция используется для добавления перед этапом стирки этапа предварительной стирки.
  Рекомендуется выбирать данную опцию для сильно загрязненного белья, особенно если на нем имеется песок, пыль, грязь или другие твердые частицы.

Данная опция может увеличить продолжительность стирки.

ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА

Прибор тщательно стирает и отжимает белье для предотвращения складок.

Прибор уменьшает скорость отжима, использует больше воды и адаптирует продолжительность программы к типу белья.
Загорится соответствующий индикатор.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОПОЛАСКИВАНИЕ

Данная опция позволяет добавить к выбранной программе стирки несколько полосканий.
Данная опция предназначена для людей с аллергией с остаткам моющего средства и для людей с чувствительной кожей.

Данная опция увеличивает продолжительность стирки.

При этом загорается соответствующий индикатор.

НОЧНОЙ РЕЖИМ

Промежуточный и заключительный этапы отжима отменяются, и программа завершается, когда в баке есть вода. Это помогает уменьшить образование складок. Поскольку программа отличается низким шумом, ее удобно использовать в ночное время, когда стоимость электроэнергии ниже. В некоторых программах при полоскании используется большее количество воды. Дверца остается заблокированной. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок. Чтобы разблокировать дверцу, необходимо слить воду. Если коснуться кнопки Пуск/Пауза, прибор выполнит только этап слива.

Прибор автоматически выполнит слив воды приблизительно через 18 часов.

השהיה

С помощью этой опции можно отложить запуск программы на более удобное время.
Многократным касанием кнопки установите требуемую отсрочку. Время можно увеличить от 30 минут до 20 часов.

На дисплее высветится индикатор и отобразится выбранное время отсрочки.
После касания кнопки Пуск/Пауза прибор переходит в обратному отсчету, а дверца блокируется.

זמן גמיש

При выборе программы стирки на дисплее отображается ее продолжительность по умолчанию и ––––– тире.

Коснитесь кнопки זמן גמיש для уменьшения продолжительности программы в соответствии с вашими требованиями. На дисплее отобразится новое значение продолжительности программы, а количество тире соответственно уменьшится:

––––– подходит для полной загрузки одежды обычной степени загрязненности.

–– для стирки слабозагрязненного белья (рекомендуется половинная загрузка от максимального объема).

– для быстрой стирки вещей, которые почти не загрязнены.

Функция זמן גמיש доступна только с программами, приведенными в таблице.

индикатор	כותנה חסכוני	כותנה	סינטתיים	כביסה עדינה	בגדים כהים
–––––1)	■	■	■	■	■
––		■	■	■	■
–	■	■	■	■	■

1) Продолжительность для всех программ по умолчанию.

ПАРАМЕТРЫ

ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

С помощью этой опции можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту опцию, одновременно нажмите и удерживайте

и до тех пор, пока не **загорится/погаснет** индикатор .

Эту опцию можно включить:

- После нажатия кнопки : опции и селектор программ блокируются.
- До нажатия кнопки : прибор будет невозможно запустить.

ПОСТОЯННОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОПОЛАСКИВАНИЕ

С помощью этой опции можно включить постоянное дополнительное полоскание при выборе новой программы.

- Чтобы **включить/выключить** эту опцию, одновременно нажмите и удерживайте и до тех пор, пока не **загорится/погаснет** индикатор .

ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Прибор выдает звуковой сигнал в следующих ситуациях:

- после завершения работы программы;
- в случае возникновения неисправностей в работе прибора.

Для **выключения/включения** звуковой сигнализации одновременно нажмите и и удерживайте их в течение 3 секунд.

При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

В ходе установки или перед первым использовании внутри прибора можно заметить некоторое количество воды. Вода остается в приборе после полной заводской проверки работоспособности, которая производится для того, чтобы потребитель гарантированно получил идеально работающий прибор и не должна служить причиной для беспокойства.

1. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
2. Откройте вентиль подачи воды.
3. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
4. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре.

Эта процедура удалит из барабана и бака какие бы то ни было загрязнения.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

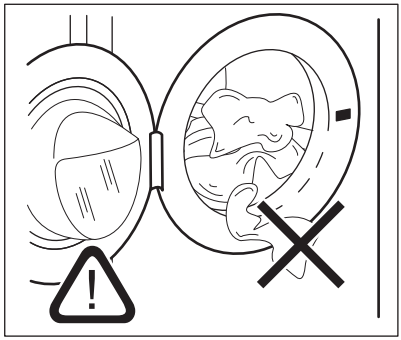
ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

1. Откройте дверцу прибора.
2. Перед загрузкой вещей в прибор выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз.

Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.

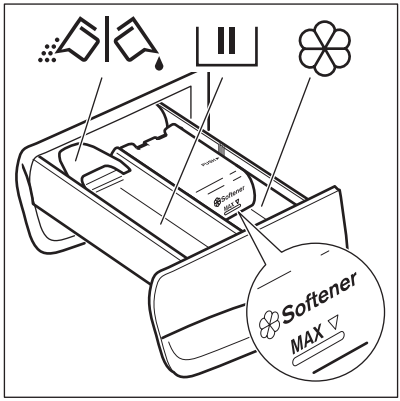
4. Плотно закройте дверцу.



Убедитесь, что между уплотнителем и дверцей не зажато белье во избежание риска протечки и повреждения белья.

Стирка сильно загрязненных маслом или жиром вещей может привести к повреждению резиновых деталей стиральной машины.

ДОБАВЛЕНИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ СТИРКИ И ДОБАВОК



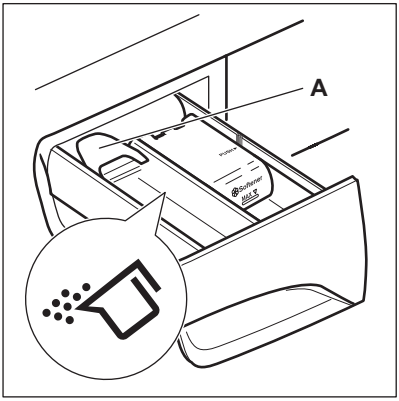
	Отделение средства для стирки, используемого на этапе стирки. При использовании жидкого моющего средства добавьте его в дозатор непосредственно перед пуском программы.
	Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания).
MAX	Максимально допустимый уровень для жидких добавок.
	Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.

При выборе программы (или режима) с предварительной стиркой поместите моющее средство, предназначенное для этапа предварительной стирки, непосредственно в барабан.

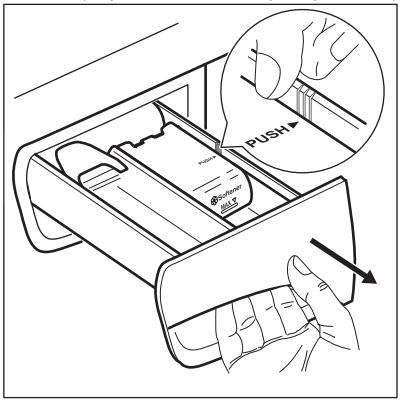
Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке моющих средств; тем не менее, рекомендуется не превышать указанный максимальный уровень (**MAX**). Так или иначе, данное количество средства обеспечит оптимальные результаты стирки.

После цикла стирки при необходимости устраните остатки моющего средства из дозатора моющего средства.

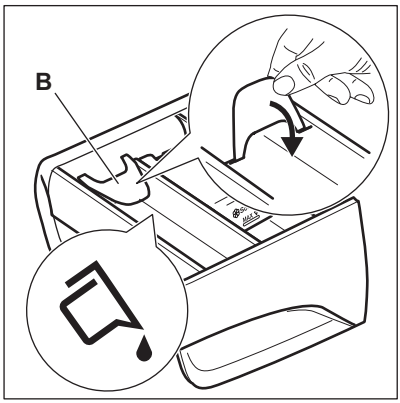
ЖИДКОЕ ИЛИ ПОРОШКОВОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ СТИРКИ.



По умолчанию перегородка установлена в положение **A** (порошковое моющее средство).

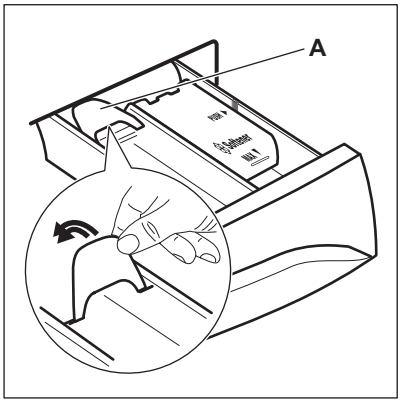


Использование жидких моющих средств:
1. Извлеките дозатор. Для извлечения дозатора нажмите на край дозатора, как показано стрелкой (PUSH).



2.Установите перегородку в положение **B**.
3.Установите дозатор обратно в нишу.

При использовании жидкого средства для стирки:
- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не наливайте более 120 мл жидкости.
- Не используйте программы с этапом предварительной стирки.
- Не используйте функцию отсрочки пуска.



Если перегородка находится в положении **B** и требуется использовать порошковое моющее средство:
1. Извлеките дозатор.
2. Установите перегородку в положение **A**.
3. Установите дозатор обратно в нишу.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
   - Мигает индикатор ▷‖.
   - На дисплее отображается уровень Менеджера времени, продолжительность программы и индикаторы этапов программы.
2. В случае необходимости измените температуру и скорость отжима или включите доступные функции. При активации функции загорается ее индикатор.

При ошибочной установке на дисплее отобразится сообщение Err.

ЗАПУСК ПРОГРАММЫ БЕЗ ОТСРОЧКИ ПУСКА

Нажмите на ▷‖.

- Индикатор ▷‖ перестанет мигать и загорится постоянным светом.
- Индикатор ⏳ начнет мигать на дисплее.
- Программа запускается, дверца блокируется, на дисплее появляется индикатор 🔒.
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

Примерно через 15 минут после запуска программы:
- Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с объемом белья.
- На дисплее отобразится новое значение.

ЗАПУСК ПРОГРАММЫ С ОТСРОЧКОЙ ПУСКА

1. Нажимайте 🕒, пока на дисплее не отобразится нужное значение задержки.

Соответствующий индикатор загорается на дисплее.

2. Нажмите на ▷‖:
   - Прибор начнет обратный отсчет времени.
   - Дверца блокируется, а на дисплее отображается индикатор 🔒.
   - По окончании обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.

Можно отменить или изменить значение отсрочки до нажатия на ▷‖. Для отмены отсрочки пуска:
- Нажмите ▷‖, чтобы перевести прибор в режим паузы.
- Нажимайте на 🕒 до тех пор, пока на дисплее не появится 0.
- Вновь нажмите ▷‖ для немедленного запуска программы.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАГРУЗКИ AUTOSENSE SYSTEM

После касания кнопки Пуск/Пауза ▷‖:

1. Функция AutoSense System приступает к определению веса загрузки для вычисления фактической продолжительности программы. При выполнении этого этапа на дисплее будет отображаться простая анимация.
2. Примерно через 10–15 минут на дисплее отобразится новая продолжительность цикла.
   Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в зависимости от объема загруженного белья для обеспечения максимального качества стирки за минимально возможное время.

Функция AutoSense System недоступна для таких программ, как צמר, סחיטה/ניקוז, שטיפה, תוכנית קצרה 14 דקות, תוכנית קצרה 30 דקות и программ с короткими циклами.

ПРЕРЫВАНИЕ ПРОГРАММЫ И ИЗМЕНЕНИЕ ВЫБРАННЫХ ФУНКЦИЙ

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на ▷‖.

Замигает индикатор.

2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите ▷‖.

Выполнение программы будет продолжено.

ОТМЕНА ВЫПОЛНЯЮЩЕЙСЯ ПРОГРАММЫ

1. Поверните селектор программ в положение ⏻, чтобы отменить программу и выключить прибор.
2. Вновь включите прибор поворотом селектора программ. Теперь можно выбрать новую программу стирки.

Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.

ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ ПРИ РАБОТЕ ФУНКЦИИ ОТСРОЧКИ ПУСКА

При выполнении функции отсрочки пуска дверца прибора блокируется и загорается индикатор 🔒.

1. Нажмите на ▷‖, чтобы перевести прибор в режим паузы.

Индикатор 🔒 начнет мигать.

2. Подождите около 2 минут, пока индикатор блокировки дверцы 🔒 не перестанет мигать и не погаснет.
3. Дверцу можно открыть.
4. Закройте дверцу и нажмите ▷‖ снова.

Продолжится работа функции отсрочки пуска.

ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ В ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ

При выполнении программы дверца прибора блокируется и загорается индикатор 🔒.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, дверцу нельзя будет открыть.

1. Выключите прибор, повернув селектор программ в положение ⏻.
2. Подождите несколько минут, а затем откройте дверцу прибора.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Снова задайте программу.

ПО ОКОНЧАНИИ ПРОГРАММЫ

- Прибор автоматически прервет работу.
- Выдается звуковой сигнал (если он включен).
- На дисплее высвечивается 0.
- Индикатор ▷‖ гаснет.
- Индикатор блокировки дверцы 🔒 мигает в течение нескольких минут, а затем гаснет.
- Дверцу можно открыть.
- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Выключите прибор, повернув селектор программ в положение ⏻.
- Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Горит индикатор дверцы 🔒. Индикатор ▷‖ будет мигать. Дверца остается заблокированной.
- Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

Для слива воды:

1. При необходимости понизьте скорость отжима. При установке ⊘ прибор выполнит только слив.
2. Нажмите ▷‖. Прибор произведет слив воды и отжим.
3. По окончании программы индикатор блокировки дверцы 🔒 будет мигать в течение несколько минут. Когда он погаснет, дверцу прибора можно будет открыть.
4. Выключите прибор, повернув селектор программ в положение ⏻.

Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Если через несколько минут по окончании программы стирки прибор не будет выключен, он перейдет в режим сохранения энергии.

Режим сохранения энергии уменьшает энергопотребление, пока прибор находится в режиме ожидания.

- Гаснут все индикаторы и дисплей.

- Индикатор ▷|| медленно мигает.
- Для выключения режима сохранения энергии нажмите на одну из кнопок выбора режимов.

В случае выбора программы или режима, при окончании которых в баке остается вода, функция экономии электроэнергии **не включается**, чтобы напомнить о необходимости слива воды.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

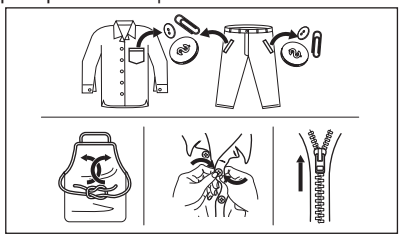
ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

- Разделите белье на белое, цветное, синтетическое, деликатное и шерстяное.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется простирать их отдельно несколько раз.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Предварительно обработайте стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Обращайтесь со шторами с осторожностью. Снимите крючки и поместите шторы в мешок для стирки или в наволочку.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может возникнуть дисбаланс, приводящий к избыточной вибрации. В этом случае:
  - **a.** прервите выполнение программы и откройте дверцу (см. главу «Ежедневное использование»);
  - **b.** вручную распределите загрузку, чтобы вещи равномерно заполнили пространство в баке;
  - **c.** нажмите Пуск/Пауза кнопку. Этап отжима продолжится.
- Избегайте стирки одежды с большим количеством шерсти домашних животных или одежды низкого качества, дающей много ворса, который может забить контур слива и привести к необходимости обращения в сервисный центр.
- Застегните наволочки, застегните молнии, зацепите крючки, защелкните крючки и кнопки. Завяжите ремни, веревки, шнурки, ленты и другие незавязанные элементы.
- Не стирайте белье с необработанными краями или с разрезами. Помещайте небольшие и/или деликатные вещи (например, бюстгальтеры на косточках, ремни, колготки, шнурки, ленты и т. д.) в мешок для стирки.



- Извлеките из карманов все их содержимое и расправьте вещи.



СТОЙКИЕ ПЯТНА

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется обработать заранее до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

ТИП И КОЛИЧЕСТВО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Выбор моющего средства и правильного его количества не только влияет на качество стирки, но и позволяет избежать лишних затрат и защитить окружающую среду.

- Используйте только моющие средства и добавки, предназначенные специально для стиральных машин. Во-первых, следуйте этим общим правилам.
  - Стиральные порошки для всех типов тканей, не считая деликатных тканей. Для гигиенической обработки белья и стирки белого белья выбирайте порошковые средства, содержащие отбеливающие вещества.
  - Жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.
- Выбор тип и количества моющего средства зависит от типа ткани (тонкие ткани, шерсть, хлопок и т.д.) цвета одежды, величины загрузки, степени загрязненности белья, температуры стирки и жесткости используемой воды.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке моющих или других средств, не превышая указанный максимальный уровень (**MAX**).
- Не смешивайте моющие средства различных типов.
- Используйте меньше моющего средства, если:
  - вы стираете небольшое количество белья;
  - белье слабо загрязнено;
  - во время стирки образуется много пены.
- При использовании моющего средства в таблетках или дозировочных пакетах помещайте их внутрь барабана, а не в дозатор моющего средства.

Последствия недостаточного количества моющего средства:

- неудовлетворительные результаты стирки;
- серый цвет загруженного белья после стирки;
- грязная одежда;
- плесень в приборе.

Последствия избыточного количества моющего средства:

- чрезмерное пенообразование;
- снижение качества стирки;
- неудовлетворительное качество ополаскивания;
- увеличение негативного воздействия на окружающую среду.

СОВЕТЫ ПО ЭКОЛОГИИ

Чтобы экономить воду, электроэнергию и защитить окружающую среду, примите во внимание следующие рекомендации:

- **Белье обычной степени загрязненности** можно стирать **без предварительного замачивания** для экономии моющего средства, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!)
- Загрузка прибора **максимальным для каждой из программ объемом белья позволяет снизить энергозатраты и расход воды**.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения можно удалить; затем белье можно стирать при более низкой температуре.
- При выборе нужного количества моющего средства используйте количество, рекомендованное производителем моющего средства, а также узнайте жесткость воды в вашей водопроводной сети. См. главу «Жесткость воды».
- **Перед загрузкой белья в сушильный барабан** задайте в выбранной вами программе стирки **максимально возможную скорость отжима**. Это сэкономит энергию во время сушки!

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ

Если вода в вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

УХОД И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Прибор предназначен для нормальной бытовой эксплуатации

Внимательно ознакомьтесь с данной Главой для оптимального проведения операций по чистке и уходу.

ГРАФИК ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ОЧИСТКИ

Периодическая очистка продлевает срок службы вашего прибора.

После каждого цикла держите дверцу и дозатор моющего средства приоткрытыми для обеспечения циркуляции воздуха и сушки влаги внутри прибора: это предотвратит образование плесени и неприятных запахов.

Если прибор не используется длительное время: закройте кран подачи воды и выньте вилку кабеля питания из розетки.

Примерный график периодической очистки:

Удаление накипи	Два раза в год
Профилактическая стирка	Раз в месяц
Очистка уплотнителя дверцы	Каждые два месяца
Очистка барабана	Каждые два месяца
Очистка дозатора моющего средства	Каждые два месяца
Очистка наливного шланга и фильтра клапана	Два раза в год

В следующих параграфах описано, как следует очищать каждую деталь.

УДАЛЕНИЕ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ

Перед запуском цикла убедитесь в том, что карманы пусты, а все шнурки и аналогичные элементы завязаны. См. «Загрузка белья» в главе «Советы и рекомендации».

Удалите посторонние предметы (например, металлические защелки, кнопки, монеты и т. д.), которые могут находиться в уплотнителе дверцы, фильтре наливного шланга и барабане. См. параграфы «Дверной уплотнитель со сдвоенной кромкой-уловителем», «Очистка барабана», и «Очистка наливного шланга и фильтра клапана». При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ОЧИСТКА НАРУЖНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Для очистки прибора используйте только теплый слабый мыльный раствор. Полностью высушите все поверхности. Не используйте абразивные чистящие губки и другие абразивные материалы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте спирт, растворители или химические средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не производите очистку металлических поверхностей при помощи чистящих средств на основе хлора.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Если вода в вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин средства для удаления накипи.

Регулярно проверяйте, не образовалась ли в барабане накипь.

Обычные моющие средства содержат в своем составе смягчающие добавки, и тем не менее рекомендуется время от времени запускать цикл с пустым барабаном и средством для удаления накипи.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКАЯ СТИРКА

Многократное и длительное использование программ, использующих низкую температуру, может стать причиной отложений моющего средства и остатков ворса, а также роста

бактерий внутри барабана и бака. Это может привести к образованию неприятных запахов и плесени. Для устранения данных отложений и очистки внутренних компонентов приборов регулярно (не менее раза в месяц) запускайте цикл профилактической стирки.

См. Главу «Очистка барабана».

ЧИСТКА БАРАБАНА

Регулярно проверяйте состояние барабана на предмет нежелательных отложений.

Отложения ржавчины в барабане могут образоваться вследствие попадания в барабан вместе с бельем ржавых посторонних предметов или вследствие высокого содержания железа в водопроводной воде.

Очистите барабан с помощью специального средства для чистки предметов из нержавеющей стали.

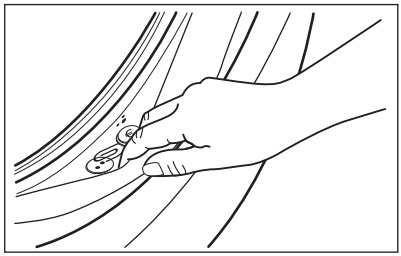
Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
Не используйте для чистки барабана чистящие средства, имеющую кислотную основу или содержащие хлор, а также металлические губки.

Для основательной очистки:

1. Выньте все белье из барабана.
2. Выберите программу כותנה и установите максимально высокую температуру.
3. Добавьте в пустой барабан небольшое количество порошкового моющего средства, чтобы удалить оставшиеся загрязнения.

ДВЕРНОЙ УПЛОТНИТЕЛЬ СО СДВОЕННОЙ КРОМКОЙ-УЛОВИТЕЛЕМ

Прибор оснащен **системой слива с самоочисткой**, позволяющей удалять волокна ворса от одежды вместе с водой. Регулярно проверяйте состояние уплотнителя. Монеты, кнопки и другие мелкие предметы можно извлечь по окончании цикла.

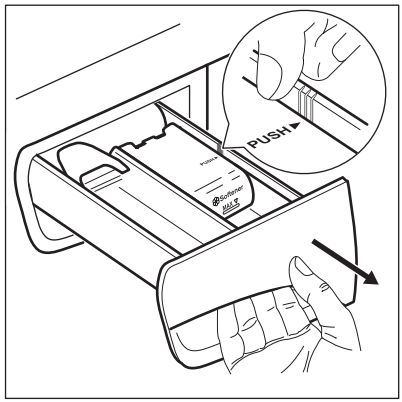


При необходимости очистите его с помощью чистящего средства с аммиаком, не поцарапав поверхность уплотнителя.

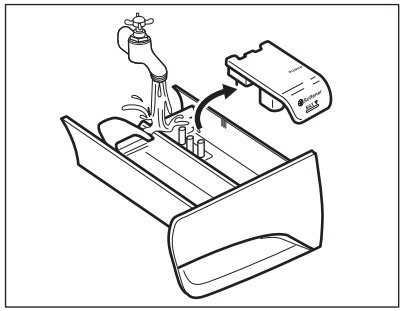
Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

ОЧИСТКА ДОЗАТОРА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

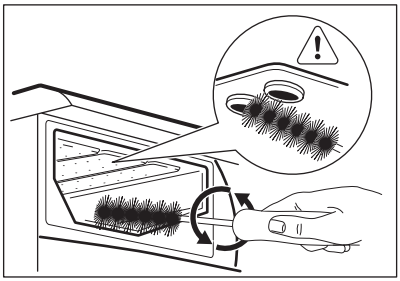
1.



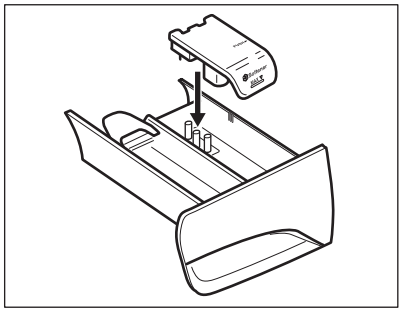
2.



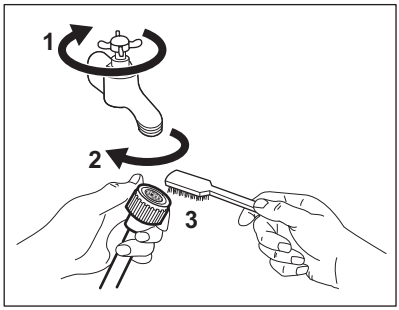
3.

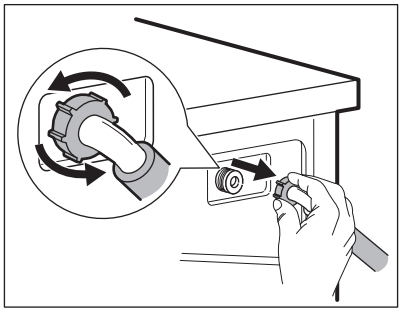


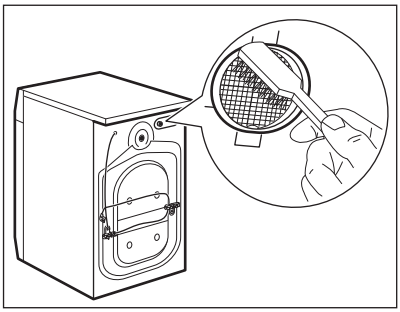
4.

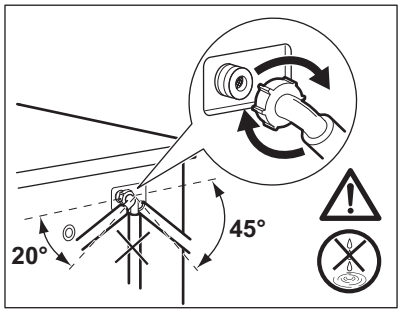


ОЧИСТКА НАЛИВНОГО ШЛАНГА И ФИЛЬТРА КЛАПАНА









МЕРЫ ПРОТИВ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды.
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Заявленные значения получены в лабораторных условиях в соответствии со стандартами. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья и окружающей температуры. Давление и температура поступающей воды и напряжение в сети также могут влиять на продолжительность программы стирки.

В ходе повышения качества продукции технические данные могут быть изменены без предварительного уведомления.

Во время выполнения программы стирки функция Prosense может менять длительность стирки и показатели потребления. Подробнее см. параграф «Функция Prosense» главы «Ежедневное использование».

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)
כותנה 90 °C	8	2.60	85	205
כותנה 60 °C	8	1.70	80	180
כותנה 20 °C	8	0.48	80	180
כותנה חסכוני 60 °C[1)]	8	1.24	45	244
סינטתיים 40 °C	3	0.68	55	120
כביסה עדינה 30 °C	3	0.26	45	60
צמר 30 °C	1,5	0.24	60	65

1) Энергосберегающая программа для хлопка.Данная программа при 60 °C с загрузкой 8 является эталонной программой для данных, указанных на маркировке энергоэффективности в соответствии с нормативом измерений EN 60456.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

КОДЫ ОШИБОК И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицы).



ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций выключите прибор.

При некоторых неисправностях на дисплее отображается код неисправности и Пуск/Пауза кнопка ▷|| **может постоянно мигать:**

Проблема	Возможное решение
E10 В прибор не поступает как следует вода.	• Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт. • Убедитесь в том, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местную службу водоснабжения. • Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен. • Убедитесь в том, что наливной шланг не перекручен, не поврежден и не передавлен. • Убедитесь в том, что наливной шланг подключен правильно. • Причиной данной неисправности также может быть засорение системы слива. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. • Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. главу «Уход и очистка».
E20 Прибор не сливает воду.	• Убедитесь в том, что сливное отверстие сливной трубы не засорено. • Убедитесь в том, что сливной шланг не перекручен и не передавлен. • Причиной данной неисправности может быть засорение системы слива. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. • Убедитесь в том, что сливной шланг подключен правильно. • Если выбрана программа без слива, выберите программу слива. • Если была выбрана опция, по окончании которой в баке остается вода, выберите программу слива.
E40 Дверца прибора открыта или не закрыта как следует.	• Убедитесь в том, что дверца закрыта надлежащим образом.
E91 Внутренний сбой. Отсутствует обмен данными между электронными компонентами прибора.	• Программа не завершена надлежащим образом, или прибор прекратил работу слишком рано. Выключите и снова включите прибор. • Если данный код ошибки появится повторно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
EH0 Нестабильная работа электросети.	• Дождитесь стабилизации электросети.

Если на дисплее отображаются другие коды ошибок, выключите и включите прибор. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
В случае других неполадок стиральной машины ознакомьтесь с возможными решениями в таблице ниже.

Проблема	Возможное решение
Программа не запускается.	• Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. • Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта. • Убедитесь в том, что предохранитель на электрощите не поврежден. • Убедитесь в том, что кнопка Пуск/Пауза ▷‖ нажата. • Если задана функция «Отложенный запуск», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. • Отключите функцию «Защита детей», если она включена. • Убедитесь в том, что селектор установлен на выбранную программу.
Прибор набирает воду и сразу же производит ее слив.	• Убедитесь в том, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко. См. главу «Инструкции по установке».
Отжим не используется, или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	• Выберите программу отжима. • Причиной данной неисправности может быть засорение системы слива. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. • Вручную распределите вещи в барабане и снова запустите цикл отжима. Причиной данной неисправности может быть дисбаланс.
На полу вода.	• Убедитесь в том, что соединения шлангов герметичны и отсутствуют утечки воды. • Убедитесь в том, что наливной и сливной шланги не повреждены. • Убедитесь в том, что вы используете нужное количество подходящего моющего средства.
Невозможно открыть дверцу прибора.	• Проверьте, не выбрана ли программа стирки с оставлением воды в баке. • Убедитесь в том, что программа стирки завершена. • Если в барабане осталась вода, выберите программу слива или отжима. • Убедитесь в том, что в прибор поступает электропитание. • Причиной данной проблемы может быть неисправность прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Прибор издает необычный шум и вибрирует.	• Убедитесь в том, что прибор выровнен надлежащим образом. См. главу «Инструкции по установке». • Убедитесь в том, что упаковка и/или транспортировочные болты сняты. См. главу «Инструкции по установке». • Добавьте белье в барабан. Возможно, вы загрузили слишком мало белья.

Проблема	Возможное решение
В ходе выполнения программы ее продолжительность увеличивается или уменьшается.	• AutoSense System Функция может регулировать продолжительность программы сообразно типу и размеру загрузки. См. AutoSense System «Определение загрузки» главы «Ежедневное использование».
Неудовлетворительные результаты стирки.	• Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство. • Перед стиркой белья используйте специальные средства для выведения стойких пятен. • Убедитесь в том, что установлена правильная температура. • Уменьшите количество загруженного белья.
Слишком много пены в барабане во время цикла стирки.	• Уменьшите количество моющего средства.
После цикла стирки в дозаторе моющих средств остается моющее средство.	• Убедитесь в том, что заслонка находится в нужном положении (СВЕРХУ при использовании порошкового средства и СНИЗУ при использовании жидкого моющего средства). • Убедитесь в том, что вы используете дозатор моющего средства согласно указаниям, приведенным в руководстве пользователя.

После проверки включите прибор. Программа продолжится с того места, на котором ее прервали.
Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP

CE

135990720-A-122022